



**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego**

Projekt unijny 2010-2012

ZAJĘCIA Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Ewaluacja

Prowadzący: Justyna Sobota

Po przeprowadzeniu we wrześniu 2010 roku analizy potrzeb uczniów okazało się, że główną motywacją uczniów do nauki języka jest możliwość komunikacji w tym języku, poprawienia swoich szans na rynku pracy i wykorzystanie go w swoim przyszłym życiu zawodowym.

Z samooceny sprawności językowych wynikało, że uczniowie najlepiej czują się w sprawnościach biernych jak rozumienie tekstu czytanego, natomiast najgorzej wypadają sprawności czynne w tym mówienie. Również rozumienie wypowiedzi rodzimych użytkowników języka niemieckiego sprawiało wielu uczniom poważny problem. Dlatego formułując cele zwróciłam szczególną uwagę na rozwijanie sprawności rozumienia ze słuchu i mówienia. Przy czym ważne było dla mnie nie tylko, żeby uczeń potrafił swobodnie rozmawiać na różne tematy, (co i tak w przypadku języka niemieckiego jest bardzo trudne), ale przede wszystkim, żeby potrafił zastosować odpowiednie środki językowe na poziomie zaawansowanym i umiał wyrażać swoją opinię na różne tematy. Te ostatnie umiejętności są szczególnie ważne w przyszłym życiu zawodowym.

Dzięki zastosowaniu aktywnych metod nauczania takich jak: dyskusje pro i contra, Rollenspiele (ogrywanie ról) możliwe było kreatywne używanie języka w praktyce, doskonalenie sprawności komunikacyjnych uczniów.

Szczególnie efektywną metodą okazała się praca z kursem wideo, ponieważ uczniowie mogli zetknąć się z żywym językiem w realnych sytuacjach komunikacyjnych. Dowcipne dialogi ułatwiają przyswajanie utartych zwrotów tzw. chunks i poszerzenie słownictwa. Również osadzenie dialogów w kontekście komunikacyjnym i skojarzenie ich z obrazem ułatwia rozumienie tekstu słuchanego. Na tym obszarze uczniowie zrobili szczególnie duże postępy. Podczas gdy na początku uczniowie mieli problemy z tekstami na poziomie A2, na końcu projektu bez problemu radzili sobie z tekstami na poziomie B1 (wszyscy), a niektórzy nawet na poziomie B2.

Sprawna komunikacja na poziomie zaawansowanym nie byłaby możliwa bez bogatego zasobu słownictwa. Dlatego od pierwszych godzin zajęć dużo uwagi poświęciliśmy poszerzaniu i utrwalaniu słownictwa. Szczególnie sprawdziły się mapy myśli, grupowanie synonimów i antonimów i przede wszystkim użycie w kontekście, w sytuacjach komunikacyjnych i różnych formach pisanych.

Sprawność pisania uczniowie ocenili u siebie na początku najniżej i trudno się dziwić, ponieważ jest to sprawność kompleksowa i najtrudniejsza. Trening pisania zaczęliśmy od prostych form użytkowych, jak życzenia, czy zaproszenia, poprzez listy, a kończąc na zaawansowanych formach, jak wywód



argumentacyjny. Również sprawność pisania uczniowie znacznie udoskonaliли osiągając dobre i bardzo dobre wyniki w czasie licznych prób, które symulowały sytuacje egzaminacyjne. Umiejętność argumentowania, przedstawiania za i przeciw, obrony własnego zdania (czy to w formie ustnej, czy pisemnej) są szczególnie ważne w przyszłym życiu zawodowym i te sprawności dobrze wyćwiczyliśmy w trakcie zajęć z języka niemieckiego.

W trakcie całego kursu starałam się również wpleść elementy realioznawcze, które są szczególnie ważne dla zrozumienia, kraju, mentalności mieszkańców, a przez to też języka. Dzięki zastosowaniu materiałów wideo, artykułów z gazet i materiałom autentycznym z internetu myślę, że to zadanie mi się udało. Ważne jest przy tym zainteresowanie uczniów tematem i zachęcenie ich do własnych poszukiwań. Tylko dzięki takiemu autonomicznemu podejściu możemy naszych uczniów nauczyć aktywnego podejścia i przygotować do i uczenia się przez całe życie.

Justyna Sobota